FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

CATAMARCA

280

SANTA ROSA

1er envío

Maestro OCTAVIANO ROJAS Escuela Nº 23

Fojas 23

OBSERVACIONES

Datos recolectados por el
maestro auxiliar de Es. Nº 23

Octaviano Pojas

Supersticiones relativas a fenómenos naturales

El trueno:— Sobre este fenómeno suponen ser especies de cuerpos o carros tirados en el espacio por los ángeles, indicio de ira de Dios con las almas pecadoras.

Cuando se desencadena una furiosa tempestad se reunen cada familia en una habitación y después de rezar algunas oraciones (Exisafio) principian a cantar algunas alavanzas dedicadas al creador a fin de que calme la ira contra sus hijos.

Piedra:— Cuando comienza ha caer piedra o esta se aproxima a las poblaciones forman en los patios cruces de ceniza, o bien colocan la imagen de un Santo, una cruz o ramo bendecido a fin de que que la piedra se disipe o se reencuentre en lugares donde no ocasione perjuicio.

El rayo:— Sobre este establecen una diferencia; cuando se interna directamente a la tierra le llaman rayo y se recorre alguna distancia por el suelo formando serpentina le dan el nombre de centella; en ambos casos dicen que es una pequeña piedra de aristas dentadas, siendo la primera de color rojo y la segunda rosada, las cuales dicen haberlas encontrado en los lugares donde aquel cayó mediante escavaciones hechas en dichos puntos con tal objeto.

Para evitarse de esta corriente eléctrica, cuando hay un relámpago dicen: "San Jerónimo bendito, Santa Bárbara[2] doncella"; porque dicen que en una rigorosa tempestad tanto el rayo como la centella cayeron junto a ellos sin haberles ocasionado daño alguno, por tanto son protectores contra este fenómeno.

Fuegos fatuos:— La proyección de estas luces en la noche dicen ser almas que en vida enterraron algún tesoro o alguna otra sustancia mineral y que Dios los tiene en penas haciendolas recorrer los sitios donde se encuentra el tapado hasta que halla una persona que lo saque. Aseguran que algunas personas de coraje han seguido aquella luz que dicen ser una vela encendida hasta el sitio donde se perdió y que clavaron en ese punto

2- Líbranos del rayo y de la centella—

un ovillo como una señal y al dia siguiente volvieron y cavaron en dicho punto y encontraron una basija con plata u otra prenda. y que desde entonces no se volvió á ver aquella luz. Sostienen tambien que si la luz es rojiza lo enterrado es oro, estaño o hierro y si es palida el tapado es de plata.

<u>El remolino:</u>— Cuando un remolino se aproxima a una persona, esta dice: cruz diablo allá va tu suegra en aguas sucias. Esto lo hacen con objeto de que el remolino desvie donde dicen que va satanás sentado en una silla con objeto de arrebatar a alguna persona.

Cuando se ve repentinamente a la luna nueva hacia a la derecha de uno, es porque va andar con suerte y si la ve hacia su izquierda andará poco afortunado. El mostrale en el momento de verla una moneda de cinco o diez centavos es atraerse ganancias de dinero, el encontrarse cortado es signo de pobreza.

Cuando la luna está rodeada de un gran círculo luminoso, anuncia tiempo seco y de mucho viento.

Cuando el cielo se cubre de cirros es porque a muerto un niño y éstos forman escalones para que suba al cielo

Supersticiones relativas a plantas y árboles

La Yuca:— Sobre esta planta opinan algunos que no debe tenerse por ser símbolo de ruina para la familia en cuya casa la hay. en igual categoría lo tienen al terebinto.

La higuera — Aseguran ser completamente eficaz para curar a un niño pequeño de ombligo pronunciado el sacarle el rastro del pié derecho en la corteza, arrancando esta parte y colgándola en el techo de una cocina a la altura del fuego, á medida que ésta se seca aquel disminuye de tamaño y se hunde por completo cuando la corteza está completamente seca.

Para que los resultados de la plantación de árboles o ajos sea eficaz debe hacérselos el día de San Lorenzo o el Viernes Santo.

Tener un paraíso próximo a las casas es poseer un preservativo contra el rayo, igualmente si se tiene un tala o mistol.

Cuando las ramas de un árbol se rozan entre sí produciendo una especie de crujido es porque allí hay una alma en penas y hay que cortar estas ramas para que el alma salve.

Supersticiones relativas a animales

Tener pájaros en las casas es atraerse ruina, igualmente criar palomas de castilla.

—Matar víboras los días Viernes es ganarse cien días de indulgencia

—Criar gatos negros es atraer la suerte y si es una niña la que lo crió ésta no quedará sin casarse.

—Si las gallinas lloran es porque ven el espíritu de una persona que está por morir.

—Si un gallo llega a escape a la casa y se trepa en alguna cosa y canta tres veces, es indicio de que el enfermo que hay en dicha casa va ha morir, igualmente si es alguna gallina la que canta.

—Cuando los perros aullan en la noche, es porque ven algún espíritu maligno o el de una persona que está para morir y para que se callen hay que decir: Santa Ana parió a María, Santa Isabel a San Juan, por estas santas palabras los perros callarán.

—Cuando una persona caiga al montado durante la noche, debe procurar hacerlo en mula por ser animal que no peca, por tanto no se le aproxima ningún espíritu maligno.

—Si la bestia en que se va montando, durante la noche asustada se para repentinamente, sin conseguir hacerla abanzar o retroceder, es porque un espíritu maligno la manió y para que pueda seguir la marcha hay que sacar el cuchillo y morderle la punta o en su defecto bajarse y con él hacer en el suelo entre las manos de la bestia una cruz, en el acto ésta seguirá la marcha.

Aseguran que tanto el buho, la lechuza, el zorro y tuco-tuco, son signos de mal agüero es decir: que rondan la casa donde hay un enfermo que va ha morir y que lo hacen porque lo siguen al espíritu maligno que va ahí por ver si se arrebata el alma del enfermo.

—Cuando uno sale de la casa con algún asunto de interés y le sale

en el camino del costado derecho un zorro, hay que continuar la marcha porque le irá bien y lo contrario le ocurrirá si le sale del lado izquierdo, siendo en este caso preferible el volverse.

Si una burra se trepa sobre otras como para servirlas es un signo de mal azíjero para el dueño estos animales, porque le acaecerá una ruina de la cual no podrá eludirse.

Supersticiones relativas a faenas rurales

- Si se quiere que la gallina que está incubando tenga en casi su totalidad pollitos hembras, es necesario que se le ponga los huevos cuando la luna está en menguante y en creciente si se desea sean machos. Igualmente sucederá con una yegua, vaca etc. que se la hace servir en creciente tendrá macho y viceversa si es en menguante.
- Cuando se sacrifica un animal, sea vacuno, cabrío, lanar etc. el cuchillo ensangrentado hay que limpiarlo en el ojo de la víctima a fin de que la especie no se termine al que fué dueño del animal carneado.
- Cuando el animal sacrificado tarda en morir, es indicio de que el sacrificador será una persona de vida muy larga.
- Para evitar de que el pan se queme en el horno, al pasarlo hay que encomendarlo a San Benito que fué buen cocinero.
- En la cama que se hace en el fuego para enterrar una torta, antes de ponerla hay que hacer con la mano el signo de la cruz en cima de dicha cama, para evitar de que el diablo se revuelque en ella.
- Al raspar una torta, tener el especial cuidado de que los residuos sean depositados en un sitio donde no se los pise por ser el rostro de Dios.
- El primero de Agosto hay que tomar un te de ruda, si no quiere gozar de buena salud
- Durante el mes de Agosto no hay que lavarse la cabeza porque se le disminuyen cuatro años de vida.
- Para poseer una cabellera abundante y larga, las mujeres acostumbran lavarse la cabeza a primeras horas del día de San Juan (24 de Junio) con agua semi escarchada si es posible. Dado que la noche se hizo para el descanso, no debe trabajarse, porque la persona se pone en peligro de ser arrebatada por el espíritu maligno que transita a esas horas.

Supersticiones relativas al juego -

Si en una carrera de caballos, se sortean á los parejeros representando á cada uno por un fósforo y se los enciende al mismo tiempo, el que se consume primero indica que el parejero á que representa va ha ganar. Otra forma es sortearlo en una corriente de agua por medio de dos trocitos de madera de igual tamaño y peso, soltados á la misma altura y tiempo, el que marcha adelante indica que el parejero que representa va ha ganar.

Si en una jugada uno de los jugadores está en pérdida se levanta con objeto de lavarse las manos ó la cara para que se le cambie la suerte, ó cambian de sitio en la mesa de juego. Los ganadores durante el juego no prestan dinero porque la suerte se les dá vuelta y si prestan se levantan de la mesa de juego, igualmente si estan en ganancia no cuentan el dinero.

El dinero que ha sido la base de la ganancia lo separan como atractivo de la suerte.

Supersticiones relativas a las cosas finales: Muerte-Juicio final

—Si una persona muere y el día se pone ardiente, es porque el alma ha ido al infierno; en cambio si se nubla y caen algunas goteras, es porque alcanzó el perdón de Dios y si es una lluvia recia es porque fué al cielo.

—Al sepultar un cadaver, acostumbran poner junto a la tumba una basija con agua, porque el alma del muerto va ha beber hasta los tres días.

—La ropa con que se viste un cadaver, es registrada antes de ponérsela, a fin de que no lleve ninguna cosa de metal, para evitar de que el alma tenga que andar en pena hasta que le hallan sacado.

—Para ponerles calzado hay que sacarles el taco, para que en caso anden en penas no hagan ruido con las pizadas.

—Si al conducir un cadaver, este llega ha cacérseles al frente de una casa o de una persona que va de paso, ésta morirá muy pronto o alguno de la casa a cuya altura cayó el cadaver.

—Cuando un cadaver no se pone rígido, es porque éste va ha llevar a la tumba a otro de la familia.

—Nunca una persona debe hacer el juramento a otra ni aún en broma de que después de muerto va hacerle alguna travesura y si lo ha hecho debe tratar de retirar aquellas bromas, porque de lo contrario si muere Dios lo manda a que cumpla su promesa.

—Si una persona estando gravemente enferma al ver un paciente o amigo llora derramando lágrimas no morirá, pero si no derrama melodible es su muerte.

—(a) El enfermo que entrelaza las manos o que se entretiene tocándose las uñas en especial cuando es niño es porque va ha morir.

— La persona que duerme abriendo los ojos es de vida corta. Ver el espíritu de una persona que anda llena de salud es porque tendrá una vida de muchos años (larga)

—Soñarlo enfermo a una persona que ya ha muerto es porque

anda en penas y si por el contrario lo sueña sano es porque está gozando de Dios.

— Soñarla muerta a una persona es indicio de que gozará de buena salud.

— Cuando a un cadaver se le entrelaza los pies con un hilo para que los mantenga parados, al querer sepultarlo debe cortársele aquella ligadura, porque de lo contrario el alma tardará mas tiempo para llegar al cielo, porque la marcha tendrá que hacerla a saltos.

— Si la persona al morir se puso la pie descubierta de manchas negra o forman éstas casi una sola, es porque el alma fué al infierno.

— Es creencia arraigada de que vendrá un diluvio de fuego antes de que cumpla los dos milaños que hubo el otro y que entonces se levantaran de las tumbas los muertos para que juntos con los vivientes se quemen y el profeta Elías que duerme al pié de un árbol, se levantará recorriendo el mundo separando las almas que pertenecen a dios y dejándole a Satanás las que le corresponden.

Fantasmas - Espíritus - Duendes -

Fantasmas:— Los fantasmas son almas que tomando un aspecto material andan en carrera de salvación y que se presentan a los vivientes en diferentes formas y que por lo general tratan de hablar a una persona de corajé, para decirle lo que necesitan, para ir a la gloria, a fin de que esta trate de remediarlas. Si coincide que hablaron un miedoso y este muere, el alma que andaba en carrera de salvación se recarga de penas por la muerte de la persona que habló.

Dicen muchas de estas almas se presentan en forma de persona, pero que por la espalda son esqueletos que llevan una luz a la altura del tranco y que cuando consiguen hablar a un viviente le piden al retirarse que no los miren por la espalda, lo que sin duda debe ser dado al aspecto que presenta por ella.

Las almas perdidas que presentan aspectos temerarios, como ser perros negros y lanudos, chanchos haciendo fuego por los ojos narices y boca, también en forma de una bruja que tiene los ojos como una luz de lámpara y los dientes largos y cruzados, la cual muchas veces, que se les sienta en las ancas de los caballos que van montados rodeando con sus brazos la cintura de los jinetes que casi siempre se desmayan, amaneciendo la bestia muerta o dado vuelta los ojos.

Para evitar que estos fantasmas se aproximen o los sigan, hay que ponerse los brazos abiertos formando una cruz y rezar en alta voz o también cargar en el cuerpo alguna cosa bendecida, como rosarios, escapularios etc. Otra forma de evitar que se le aproximen, que es, sacar el cuchillo dándoles el frente pero retrocediendo siempre haciéndoles cortes en cruz con el cuchillo mientras sea perseguido.

Aseguran que muchas veces el angel de la guarda se presenta en forma de fantasma y les ataja el paso, a fin de que se cuiden el individuo por que algún peligro lo espera mas allá.

La mula ánima es una mujer que en vida sin, anda en carrera

de salvación. Esta mujer después de diez años que ha vivido en relación amorosa con un sacerdote entra en penas, convirtiéndose en mula los Martes y Viernes después de las veinte y cuatro horas hasta a la una. Durante esa hora recorre las calles o caminos llevando puesto un freno pesado y arrastrando las riendas que se pisa a cada paso. La carrera es rápida, retruena en las bocas calles o en las encrucijadas de los caminos, terminando aquel en una especie de llanto de mujer. Pro se la siente desde lejos por el ruido que producen las cadenas del freno y que hay que ocultarse o evitar el encuentro, porque si lo toma de frente lo come. Para salvarla hay que ocultarse de modo que se quede al costado derecho de ella, hacia donde vuelve la cabeza y en el momento que pasa correr y tocarle la cabezada del freno cayendo éste inmediatamente el freno. En efecto la mula se convierte en mujer que se encuentra completamente desnuda. Una vez que se le saca el freno se no solo se salva la mujer sino también su salvador.

Los espíritus – Estos pueden ser de personas que han muerto o que están para morir.

Los espíritus de las personas que han muerto se anuncian por ruidos que hacen en la casa donde solían vivir y que andan en esta forma porque algo necesitan de este mundo, para recien ir al cielo.

Si hay alguna persona de coraje y se resuelve a que el alma penante le hable, debe poner en la noche una cama en el sitio donde aquella transita, hacer que todas las demás personas se retiren, apaga la luz y se tiza de bruces en la cama y cierra los ojos, inmediatamente el alma se aproxima y le dice al oído lo que necesita para ir a la gloria. Al día siguiente esta persona hace las diligencia que se hacen necesarias para que aquella entre a gozar de Dios.

Cuando una persona por cualquier accidente ha caido a tierra tan luego que reconozca la cara un poco de tierra y la lleva a la boca a fin de tragarla para que el espíritu que se le salió a consecuencia del golpe vuelva al cuerpo. Si éste no puede hacerlo se encarga otra persona de hechársela a la boca o en su defecto

le hace un té mezclado con aquella tierra y le dá de beber.
Los Duendes— Estos dicen ser niños que han muerto sin bautismo y como no pueden ir al cielo quedan en las tinieblas del espacio entregados a su libre ~~albedrío~~ de donde resulta que transitan por donde ellos quieren. Los que son varones persiguen a las mujeres de que estan enamorados y los duendes mujeres a los varones, siendo las horas predilectos para sus visitas la siesta y la noche.

Estos solo se hacen visible a las personas que persiguen, para quienes les traen sus regalos de objetos y aun comida que roban en otras casas. A cada paso que les derrama las comidas que se les sirve en la casa o se las ensucian para que se vean obligados la comer lo que ellos le traen. Las personas que presumen haber sido perseguidos por el duende, afirman que es pequeñito, una mano de fierro y otra de lana, pegando con esta última mas fuerte que con la primera, a la vez que lleva puesto un gran sombrero y sus manos que estan provistas de largas uñas.

Para evitarse de su persecución, dicen que hay que (hacer) ir al ensuciado con un pedazo de pan y una de sus puntas empaparlo en los excrementos morder de la parte contraria y e invitarle de la parte que está sucio, desde ese momento se retira porque le toma asco a la persona que quería.

Brujería – Las brujas son personas que han hecho pacto con el diablo, quién mediante el cambio de alma, le proporciona el poder sobre los demás de inculcarle cualquier mal que los mortifique y aún pueda ocasionarle la muerte. Este pacto se verifica en los lugares llamados salamancas, las cuales son subterraneos que encierran grandes salas, donde se siente los acordes de una gran orquesta, reinando allí la mas grande animación de la secta de los brujos.

Para efectuar el pacto hay que escupir el rostro de la imagen de Cristo que está en la puerta de la salamanca en señal de desprecio y separación de él y besarlo al diablo que se presenta en forma de cabro. Este beso será aplicado bajo la cola, quedando desde ese momento efectuado el pacto y la persona con el poder de hacer el mal a su antojo.

El poder de éstas es tan grande, que aún saben hasta lo que uno piensa; de suerte que hay que evitarse de pensar mal sobre ellas, porque se vengaran. Si por casualidad se llega ha decir brujas o formar comentarios sobre ellas, hay que decir: "Hoy es Martes y mañana también", como preservativo por ser éstos los únicos en la semana en que les está prohibido el salir.

La hora en que transitan es la noche, para ello el espíritu se transforma en pájaro, lo que les permite recorrer los puntos que ellas desean. Entretanto el cuerpo de la bruja queda inanimado hasta que el espíritu vuelve de su recorrido.

En caso que no hallan tenido tiempo de regresar hasta la casa y el día las sorprende en el camino tratan de ocultarse en algún sitio hasta la llegada de la noche por no poder volar en el día.

Si se consigue el coger alguno de estos pajaros y se lo quema un poco en el fuego o luz de la vela y se lo suelta es seguro que al día siguiente la mujer que fué dicha bruja amanece quemada.

Para hacer la cautura hay que tirarle con unos calzoncillos diciéndole hay van los calzoncillos de Juan, si se consigue el darles con ellos ede en el acto y se la tunca.

Cuando se mata a uno de estos pájaros, la mujer que es dicha bru-

ja amanece muerta.

Cuando en la noche se siente pasar una bruja y se quiere saber quién es, hay que decirle adios cumita vuelva mañana por salbita y es un hecho que al día siguiente se presenta una mujer pidiendo un poco de sal, la cual es la bruja que pasó esa noche.

Para preservarse de los males que ellas pueden ocasionarle a uno, hay que cargar al cuello una bolsita con un gajo de ruda o bien pillipay, salauchin y cachi yuyo.

No podrá ninguna bruja hacerle mal a una persona mientras duerma, si ésta acostumbra al fonerse en cama fumar y tirar el resto del cigarro por sobre la cabeza sin volverse ha ver donde cae, para ello debe estar suelto de espaldas en la cama.

Cuando un enfermo descubre cual es la autora de su mal, se va a la casa de ésta y con el cuchillo le hace en la frente dos tajos formando cruz, sanando inmediatamente.

Las únicas personas que estan fuera de peligro del daño que estas ocasionan son los de mal genio.

Para ocasionar el daño las brujas se valen de las bebidas o cosas de comer que suministran con la mayor perpicacia a la que ha de ser su víctima, en dichas bebidas o cosas va inculcado el elemento que producirá el mal. Cuando se tiene sospecha de ella hay que guardar los obsequios recibidos hasta después de las veinte y cuatro horas, si estas han llevado inculcado el daño, después del tiempo mencionado estaran llenas de gusanos.

Las brujas tienen su escondite, donde poseen tantos muñecos de trapo como víctimas tienen mas una que es su representación, la cual ocupa el centro, siendo la única que no está con alfileres, los demás estan clavados en todo el cuerpo llevando uno a la altura del corazón. Cuando la bruja desea atormentar a uno de sus víctimas, al muñeco que lo representa le aprieta los alfileres y en el acto la persona se siente gravemente enferma, cuando quiere que el paciente descanse le afloja los alfileres y este queda como sano. Si desea que muera le entierra integro el alfiler que lleva el muñeco a la altura del corazón.

Hay brujas del mal y otras del bien, es decir que unas saben asesinar el mal y otras saben curar a las víctimas.
Estas últimas para curar tienen que examinar el orine del enfermo donde descubren no solo con que se les hizo daño si no también la ~~que~~ autora que dicen su retrato se dibuja en el fondo del vaso donde se pone el orine.

Curanderismo – Entre las masas del pueblo existen algunos que ejercen la profesión de curanderos. Sus trabajos médicos los efectúan de diferentes formas según el mal que creen padece el enfermo, al cual le dan diferentes nombres.

– El padrón o madre, es una enfermedad del estómago aunque parece se infla produciendo sofocación hasta el punto de que ataja en parte la respiración. La ciencia médica en sus profesionales consiste para su curación, echarlo al enfermo en el suelo ~~boca~~ de bruces, cruzarle los brazos hacia a la espalda tomarlo por los dos dedos mayores clavarle una rodilla fuertemente en la columna vertebral a la altura del estómago, haciendo punto de apoyo con el otro pié en el suelo y tirarlo hacia atras hasta llevarlo en esta forma rápida a que quede de pié. Cuando el mal lo sufre una mujer dicen que le ha entrado el padrón y si es varón que le ha entrado la madre.

– Le llaman pasmo a una enfermedad que se manifiesta por fuertes dolores de vientre y escalofrios y sacudimiento del cuerpo como asesado por el calentura, dicen que es ocasionado por la tierra caliente o el frio y curan dándole té de semilla de algodón, y cilantro con un poco de aguardiente.

– Si ha una persona comienza por acortársele la vista le recetan se aplique en los parpados una fricción con grasa de víbora o bien que en la comida le hechen un poco de camisa ~~de es~~ en polvo de este animal, lo que le hará recobra la vista perdida, dado que este animal es de vista potente.

– Los dolores nerviosos y el de los huesos lo curan con grasa de águila, potro, zorro, de lagartos etc.

El dolor de muelas lo curan con secreto que dicen ser ciertas oraciones para matar el gusano que ocasiona el dolor.

– Hay otros que curan a los animales, cuando les entra

gusanos en alguna herida. También esta curación la hacen con secreto, para ello le basta al médico le indiquen el color del animal y el sitio donde está afectado. A los tres días de haberlo curado el animal se encuentra sin gusanos porque todos se han muerto y caido.

Otros los curan sacandoles tres gusanos uno por uno y cortándoles la cabeza con los dientes y articulando palabras que uno no aprecibe y los resultados son igual al primer caso.

Cuando los estalgares no pueden orinar se hace subir en ellos a un varón que halla sido gemelo y despues que le dió una carrera le sova con las manos la barriga del animal, aseguraudo que en seguida orina.

Otros curan las sementeras ~~por~~ por oración para que se muera el gusano que las debora.

Todas estas curaciones que hacen en secreto no pueden enseñarlas porque al hacerlo no pueden seguir curando porque no les dá resultado despues y solo queda facultado para ello la persona a quien se lo enseñó. Igualmente que no pueden enseñar sino tan solo a uno.

Ceremonias con que se solemnizan ciertos acontecimientos

Nacimientos – Cuando un niño llora en el vientre de la madre será adivino, si la madre no cuenta lo ocurrido, pero si llegare a contar antes de su nacimiento lo hará perder al hijo esta suerte.

No debe cambiarse al niño el nombre del santo dueño del día en que nació porque éste agraviado hará desgraciado al niño.

Matrimonios – Al efectuar la ceremonia religiosa se los unía a los novios por una collera de cinta y al retirarse los solteros concurrente tanto varones como mujeres lo hacían y aún lo hacen, abrazarlos y tocarles las rodillas para ~~que~~ contagiarse, es decir para encontrar novia o novio. A la llegada de la casa de los novios un cantor que se tenía al efecto les cantaba una canción que lleva envuelto los deberes recíprocos de ambos conyuges, seguido este de los bailes que se organizan.

Para que los casados sean felices es necesario que al dormir nunca se den las espaldas al mismo tiempo porque el diablo se colvea entre ellos haciendo que desde entonces la mujer le sea infiel al hombre.

Muertos – Cuando moría un niño los padres no lloraban para no mojarle las alas de este angel ~~de~~ con las lágrimas, de lo contrario no podría llegar al cielo.

En lugar de producir tristeza, era motivo de alegría el fallecimiento de un niño porque este se liberaba de los sufrimientos de este mundo e iba en cambio a gozar de dios y rogar por la felicidad de los padres.

De esta alegría participaban todas las familias amigas y conocidos, los cuales concurrían a la casa mortuoria adornaban al niño con flores cintas y papeles de colores, le formaban una especie de alas de papel, lo colocaban sentado en una silla adornada al efecto, colocándola a esta la vez en un especie de altar o trono que se formaba en la pieza, tan luego que se terminaba esta obra, se daba principio con el baile en homenaje del angel, el cual duraba lo menos un día o dos, entonces se lo trasladaba a

otra casa y se continuaba el baile y así lo tenían por varias ~~casas~~ otros hasta que el cuerpo entraba en descomposición, dándole recien sepoltura.
Cuando el muerto ~~era~~ joven o adulto se reza en la sala mortuoria el rosario de ánima reostumbrando en algunos puntos a cantarlo lo que dá un aspecto imponente. En la noche del día que se le dió sepultura, comienza por rezarse durante nueve noches el rosario de ánimas, dejando todas las noche las velas encendidas a fin de que si el alma anda en penas pueda ir y revolcarse en la llama para que purque las culpas. Los restos de vela que quedan al sacar el cadaver, también deben permanecer encendidas hasta que se consuman.
La pieza donde se vela el cadaver debe permanecer en la misma posición todo lo que tiempo yacen no debe barrérsela hasta los ocho días si fueran algunos de los padres el muerto y hasta los tres si fué algún tío. Pasado el novenario recien podrá arreglarse la pieza.

C1

Juegos Populares- Se acostumbra una gran variedad de juegos populares para distracción del pueblo, entre ellos tenemos la carrera (de disfraz) con trajes de disfraz. Esta consiste en que los jugadores se colocaran a caballo en el punto de partida y salir al mismo tiempo a una señal dada, llegar al sitio donde estan los trajes, tomarse uno bajandose de el caballo, vestirse montar y partir nuevamente a escape hacia a la raya. El que llegue primero será el premiado. La parte cómica de ésta es la ridiculez de los trajes con que tuvieron que vestirse los jinetes.

La sarten- Este consiste en sacar una moneda que está pegada en el asiento de una sarten & con tizne. Esta está suspendida de un cordel y el jugador lleva atadas las manos hacia atras y tiene que sacar la moneda con la boca y al pretender hacerlo se tizna la cara, lo que produce la risa del público.

La doma de potro consiste en un aparato que queda a cierta altura del suelo, el cual es muy sensible al menor movimiento, girando rapidamente, tirando por tierra al jinete. El que consigue llegar de una punta a otra sin caérse será premiado

Juegos Infantiles – Entre los juegos infantiles tenemos la gallina ciega – El lobito – El quita hijos – El tata Miguel. –

1 En el primero se venda los ojos a un niño que será la gallina ciega el cual queda en un círculo de niños, luego este círculo pregunta gallinita ciega que has perdido? G – una aguja y un dedal – C – En que campo? – G. – En el campo del totoral – C – yo te los tengo y no he de entregar – La gallinita ciega trata de cojer a uno de los jugadores y cuando lo consigue se quita la venda y le pasa al capturado que lo reemplaza como gallinita ciega ——— –

2 El segundo consiste en que un niño hará las veces de lobito. para ello se coloca sentado en el suelo formulando afilar un cuchillo. El círculo que lo rodea le pregunta. ~~que~~ – Que estáis haciendo lobito? – El lobo – Afilando un cuchillito – El Círculo – Para qué? – El lobo – Para matar al corderito – El Círculo – Que te ha hecho el corderito? – El lobo – Me ha comido el azúcar y la yerbita – El círculo – Me alegro, me alegro. y ~~el círculo~~ se dispersa. El lobo los corre hasta capturar uno, que será quien lo reemplaza.
Al iniciarse el juego, el círculo entrelazados de las manos gira en torno del lobo que parece dormido y dicen voy ha pasar por acá que el lobito está durmiendo. después de esto hacen alto y hacen las ~~primeras~~ preguntas ya

3 descriptas.
El quita hijos consiste en varios niños entrelazados con los brazos por la cintura se colocan detraz del que ha de hacer de madre tomándola el primero por la cintura Otro niño que será el quita hijos se aproxima y le dice a la madre – Déme una belita – La Madre – Compre como yo he comprado – El niño pide varias cosas y la madre contesta siempre lo mismo – Entonces el quita hijos le dice: – Me muestreme la colita – La madre – Retírese y le enseñaré – Luego que éste se retiró una

distancia, la madre gira enseñándole la cola que está formada de los hijos. El quita hijos avanza para apoderarse de ellos y la madre que lleva los brazos libres le ataja el paso, pero aquel atropella por un lado y otro a fin de conseguir su objeto en tanto que la cola gira ~~una~~ a un ~~pasate~~ y a otra para evitar el peligro. Algunas veces sale victorioso la madre que no se deja arrebatar ningún hijo y en otras vencida porque se deja quitar todos.

(4) El tata Miguel. Este juego consiste en que uno de los niños mas fuertes hace de tata Miguel y otro como éste de diablo y los demás, de hijos del tata Miguel.

El tata Miguel anda armado con una faja para castigar al diablo pasándose entre los hijos y ~~diguel~~. Los hijos tratan de hacerle burla al diablo diciéndole diablito tánna pauxito, tánna pauxito. El diablo avanza ~~para~~ apoderarse de ellos, ~~y~~ Estos gritan: - tata Miguel, tata Miguel y éste lo corre a latigazos al diablo. Muchas veces el diablo acobardado por la lluvia de azotes tiene que abandonar la presa y huir, pero hay en algunas que consigue llevarse alguno de los hijos.

Juegos de Sociedad

Hay una gran variedad de juegos de sociedad que todos tienen por objeto sacar prendas a fin de que el dueño para rescatarla tenga que cumplir la penitencia que se impongan.

Entre los muchos que existen, tenemos: las Horas – El anillo – La Reina –

Las Horas – En este juego cada uno de los que toman parte lleva el nombre de una de las veinte y cuatro horas.

El que representa la una, da comienzo en la jugada así por ejemplo: Salgo a las seis y encontré una rosa – las seis contesta inmediatamente salgo a las tres y encontré un zapato – las tres tendrá que alacar a cualquier otra hora – El que no halla contestado inmediatamente al ser nombrado o que no encuentre que decir, se le hace pagar prenda.

Cuando todos o casi todos los jugadores tengan prenda se suspende el juego y se procede al reparto de las prendas.

Para retirar la prenda tiene que cumplir la penitencia que se le impongan – Penitencias En estas hay un gran número, tales como: domar el potro – el telégrafo – Enamorar llorando y despreciar riéndose – buscar novia – Ir a la berlina – El saltito de cera – Dejar la sombra – Comer trigal –

La 1ª penitencia consiste en poner una botella la boca tocando al paso y sentarse en el asiento sin poner los pies en el suelo.

El segundo consiste en que el penitenciado estando de pié suspire por la persona que desea que esté detrás de él y éste por otro hasta que todos los jugadores formen una fila de uno en fondo. El que queda al último le hace toque se bajo corre al que tiene a su en frente y este se dirigirá con el que le sigue y así sucesivamente hasta llegar al primero.

Las otras penitencias es de imaginarse como puede realizarse.

El anillo – Para realizar este juego, hay que formar una rueda de forma tal que las personas queden mas o menos a la para y se coloca un anillo en un cordón atado entre sí los extremos.

Todos los jugadores tomaran con las dos manos el cordón haciendo correr el anillo sea a la derecha o izquierda de forma que no sea visible para la persona que está en el centro de la rueda con objeto de cambiarlo entre las manos de alguno de los jugadores. Para confundir al pesquisa, es necesario que todos tenga las manos en un continuo movimiento como si hicieran correr el anillo. Si el pesquisa lo sorprende a uno de los jugadores con el anillo ~~este~~ tendrá que dar prenda y a la vez pasar al centro de la rueda para hacer de pesquisa en lugar del otro que pasa a la rueda. Este juego dura hasta que todos o la mayor parte tengan dadas prendas.-

Luego viene la redención de ellos pagando penitencias —

(3) La Reina — En este juego, la que hace de reina pone a cada uno de los jugadores el nombre de una pieza de vestir, tales como sombrero, vestido, zapatos medias - guantes etc - Todos permanecen sentados y solo la reina está de pié por faltar un asiento. Esta dice: la reina necesita las medias - la que representa esta pieza se pone de pié - Luego dice: la reina necesita los zapatos - En esta forma prosigue hasta que todos los jugadores esten de pié - Entonces dice: la reina quiere pasear y comienza a recorrer la sala y todas las personas la siguen - Cuando está próxima a un asiento dice: la reina quiere sentarse, tomando asiento en el acto - Todos tienen que tomar asiento y como falta una silla el que queda sin sentarse paga prenda - ?

Este juego se lo repite hasta que halla el mayor número de prendas, entonces se lo suspende para el rescate de ellas por intercambio de las penitencias que se apliquen —

Campaña del General Navarro contra Felipe Varela -

Recuerdo de lo referido por el Sargento 1º José Díaz Rojas de 80 años -

Combate en el Pozo de Vargas

La sublevación en Catamarca de Varela y su gente que en gran número eran chilenos, motivó a que el general Navarro se pusiera en campaña contra aquel.

Después de algunos pocos encuentros en que Varela era rechazado, tuvo que ponerse en retirada penetrando en la provincia de la Rioja. La marcha del batallón Catamarqueño era forzada a fin de alcanzar a Varela. Este por fin hizo pié y les presentó batalla en un punto próximo al pozo de Vargas del cual quería apoderarse para proveerse de agua, pero estaba resguardado por el batallón Monterizo (tucumano), en tanto que las fuerzas Santiagueñas ocupaban otra ala, ambos auxiliadores de Navarro, quedando el batallón Catamarqueño al frente del enemigo y a corta distancia. Varela hizo romper el fuego (centro) en tanto que la banda ejecutaba una cuenca. El batallón Catamarqueño sin contestar a las descargas avanza paso al trote y calando bayoneta. Después de avanzar mas de media cuadra, el jefe ordena hacer alto, hacer cuerpo de tierra y hacer una descarga seca, la que produjo un gran número de bajas al enemigo; luego ordena continuar el avance paso al trote y calando siempre bayoneta, pero sin hacer un solo disparo. El empuje del batallón catamarqueño cede Varela pero se reconcentra contra el batallón monterizo que es diezmado a bala cayendo no pocos cadáveres al agua que quedó inutil. El batallón Catamarqueño avanza nuevamente ~~con~~ protección del monterizo. Varela acosado a dos fuegos se pone en retirada y lleva el ataque al Santiagueño que no resiste ni media hora y comienza a desbandarse. Los Catamarqueños le cortan el paso a Varela imitando la perse-

cusión a los santiagueños. Varela al fuerte empuje es vencido y se pone en fuga con su gente, dejando en el campo de batalla prisioneros muertos y heridos.

Pasado lista para ver las bajas sufrida se dió que el batallón catamarqueño no sufrió ninguna y solo a uno de los soldados se lo encontró con la culata de su fusil destrozada por una bala enemiga.

Luego el ejército se puso en persecución de Varela sin conseguir alcanzarlo, penetrando en la provincia de San Juan, de cuyos límites se volvió Navarro con su pequeño ejército. Llegó a la ciudad de la Rioja y después de algunos días se puso en marcha a Catamarca.

Recuerda el sargento que al estar rodeando a los prisioneros había entre ellos un muchacho chileno de unos diez y seis años mas o menos que había sido desarmado de un puntazo. Conmovido uno de los soldados dijo: pobre chilenito que se va ha morir y este respondió: que voy ha morir por este chuzazito. Poco rato después murió pero sin exclamar un ay.

- Prisión del General Paz -

Mientras el general Paz observaba sus avanzadas listas para atacar a las fuerzas de Bárras, una emboscada enemiga formada por gauchos santafecinos lo sorprenden le roban el caballo y lo toman prisionero a él a su asistente Leonor Díaz y otros mas. Todos fueron degollados menos Paz y su asistente que no se lo ejecutó con objeto de que les suministre datos referentes a Paz y sus planes. Estando en la cárcel pudo evadirse mediante una escalada que hizo, habiendo sufrido mil penurias hasta llegar a Catamarca su provincia natal.

Esta referencia me fué dada en una ocasión que tuve lugar a conocerlo a dicho asistente en 1912 con motivo de ser testigo de su testamento. Me manifestó que tenía 130 años. Me hizo mención que también habrá sido soldado en algunas de las luchas de la independencia, que lo conoció a San Martín. No pudo recolectar otros datos dado que su alto grado de vejez lo hacía olvidar lo que estaba refiriendo y había a cada paso que recordarle sobre lo que hablaba. Murió en 1913 en el departamento de Ancasti de donde era nativo.

Anécdota de Ramón Varela de 78 años de edad.
Cuando era muchacho de más o menos de diez ocho años, repentinamente comenzó por cubrirme la vista una pequeña mancha negra que parecía como una basura, la cual iba creciendo cada vez mas, hasta que quedé por completo ciego. Esta desgracia me era insoportable tanto mas al verme que para andar tenía que ser tirado. Se me dió noticias de una médica que hacía hazañas en sus curaciones, lo que me alentó en ir a su busca. Me hice llevar, me examinó y me dió la siguiente receta: mande hacer un ovillo de hilo de lana del grueso de un dedo y que pese dos libras. Hecho esto, tiene que hacerle en la nuca un agujero entre cuero y carne e introducirle en él, la punta del hilo hasta que salga a la otra abertura de dicho agujero; todos los días tienen que hacerle correr una (marty) el hilo, hasta que pase todo el hilo del ovillo. Me retiré pensando en la brutalidad y el aspecto que presentaría con semejante ovillo al cuello. Viéndome perdido hice una promesa a la Virgen del Valle y untándome sebo de las velas con que la alumbraban, noté que al día siguiente comenzó por retirárseme aquel martillo que me tenía en la noche eterna y a los tres días de mi promesa estuve caus del todo, conservándome hasta hoy con una buena vista.

Anécdota de José Díaz Rojas – Edad 80 años
Recuerdo que en mi juventud me ocurrió un suceso como jamás nunca me sucedió otro igual ni semejante.
Sucede que conocí una muchacha que me fué tan simpática, que no titubié ni por un momento en procurar hacerme de la relación. Una vez hecha ésta comencé a frecuentar la casa y al parecer la tal muchacha se impresionó favorablemente de mí, mejor dicho me quería. Por desgracia los viejos no se descuidaban, lo que impedían ver coronados mis deseos. Un buen día, feliz día tuve el gran placer de saber que esa noche la muchacha estaría sola porque los

viejos estaban de paseo en ~~un~~ puesto. No veía las horas de que llegara la noche. Por fin esta llegó y yo me puse en marcha como a las diez (veinte y dos horas) lleno de ilusiones. Para llegar a su casa tenía que atravesar un campo de unos ocho cuadras mas ó menos. La noche era clara, mejor dicho ~~-~~ noche de luna. Mi marcha era rápida y firme el paso. Ya iría a mitad de camino, cuando repentinamente recibí un feráz puñetazo en el pecho que me hizo dar un paso atras. Rápido como un rayo me puse en actitud de defensa miré a todos lados y no tenía enemigo con quien lidiarme. Viendo el camino libre reanudo la marcha pensando ~~que~~ que significaba el saludo que me hicieron, pero no andaría ni dos pasos cuando me dieron cinco tan feroces puñetes como el primero. Rápido como el pensamiento fué sobre los bolanes y me puse en retirada y me parecía como si me zapatiasen de atrás. Grande fué el miedo que se apoderó de mí aquella noche pero no me desalenté y a la noche siguiente traté de lograr mi intento y me puse en marcha, pero esta era una noche negra y estaba llorisnando, esta vez llegue sin contratiempo ninguno, pero cuál fue mi sorpresa al darme con los viejos que ya habían vuelto de su paseo, quedando así frustrados mis deseos.

- Cuentos -

- No ha de ser mas negro el cuervo que las alas -

Había un jóven que pretendía a una niña, pero siendo ésta que aquel solo pretendía deshonrarla, contrajo matrimonio con otro jóven que la amaba, quién al poco tiempo realizó un viaje del cual tardaría algunos días. Tan luego que éste partió volvió a la casa de la niña su antiguo pretendiente que no desistía de su propósito. Transcurrieron varios días de esta lucha tenaz, pero cansada ya y sin recursos para defenderse le dijo que lo aceptaría solo que le sacare una acequia con agua permanente por el patio de su casa. El jóven aceptó y ella se creyó salvada dado lo imposible de levantar el agua del río por una acequia a la mesada de la lama donde era su casa. El jóven encaprichado en su deseo y viendo su impotencia para cumplir su promesa vendió el alma al diablo en cambio de la obra. Firmaron un documento o contrato por el cual el diablo le entregaba corriente el agua a primera hora del día siguiente y el jóven le entregaría su alma tan luego disfrute de la niña, para lo cual la citaría para las ocho de la noche en un sitio donde el diablo estaría para arrebatar su alma tan luego vea coronado sus deseos.

Cual no sería la sorpresa de la niña cuando al levantarse al día siguiente encontró el agua corriente por su casa. El jóven se presentó diciéndole que a las ocho de la noche la esperaba en tal sitio para que lo cumpla su palabra. La niña a pesar suyo le dijo que así lo haría. Pocos momentos antes de la hora de la cita, llegó el esposo de la jóven que quedó sorprendido al ver pasar el agua por el patio de la casa, interrogó a su esposa de la forma que se valió para levantar el agua del río por esa acequia. Ella le refirió lo ocurrido sin ocultar un átomo de la verdad, diciéndole a la vez que el jóven debía estarla esperando por cuanto ya eran mas de las ocho. El esposo le dijo: ésta no es obra de él sino del diablo

aquién seguramente vendió el alma para ver cumplidos sus deseos. Vaya usted cumpla con su palabra y vuelva que yo la recibiré con el afecto que siempre le he profesado.
La jóven salió y llegó al sitio donde su pretendiente la esperaba impaciente. Este le dijo: porque has tardado tanto no véis que son mas de las ocho? - Esta contestó: en estos momentos llegó mi esposo y no podía salir. Informado de la obra y de mi palabra empeñada me mandó que cumpliera mi promesa. El jóven reflexionó y le dijo: tu esposo no ha de ser mas hombre que yo, aunque no te deshonraré ni contaré con la yema de los dedos. El diablo que estaba presente rompiendo el documento dijo: no ha de ser mas negro el cuervo que las alas y reventó dejando libre al joven.

Dichos y Refranes

¡Ay! pero ¡ay como mi negrita no hay.

Dejéndolo al infeliz padecer y al indio rodar.

Si no se le ha hecho, que no le haga.

Épe, no toque lo que no es suyo.

Que le han visto a la pelada, lo que le han visto es nada, vieran en Chile la chilenada hasta los chiquitos son chilenitos.

No se puede está con llave, si se pudiera ya sabe.

No me venga con chicas habiendo grandes.

Aquí estoy porque he venido, porque he venido aquí estoy, si no le gusta mi modo, como he venido me voy.

Si le parece mal tóquese el animal y si le parece bien tóqueme a mí también.

- Adivinanzas -

- La balanza -

Adivinanza, adivinanza que no tiene tripas ni panza.

- La letra o -

Antes que Dios fuí nacida, antes que nadies hubiera,
ni los angeles me vieran, ni Dios supo yo quien era.

- La llave -

Chiquita como un ratón, guarda la casa como un león.

El camino

Largo y angosto como el mes de Agosto.

- La sombra -

Va al agua no se moja, va al fuego no se quema.

Los ojos

Vamos a la cama, ha hacer lo que Dios manda
juntar peludo con peludo y que el pelado que
va dentro.

- El mortero y la mano -

Préstame tu bando, meteré mi largo, muevamos, mue-
vamos, hagamos algo.

La cepuela

Vaquita tasca, colita rosca

El ají

En hambre saco colorado demunio como el condenado.

El quirquincho

Arrillejo, arrillejo, cara de indio viejo.

- El avestruz -

Erancos barrancos mechones blancos.

La guitarra

En el pupo tengo un agujero que cuando me rasco me alegro.

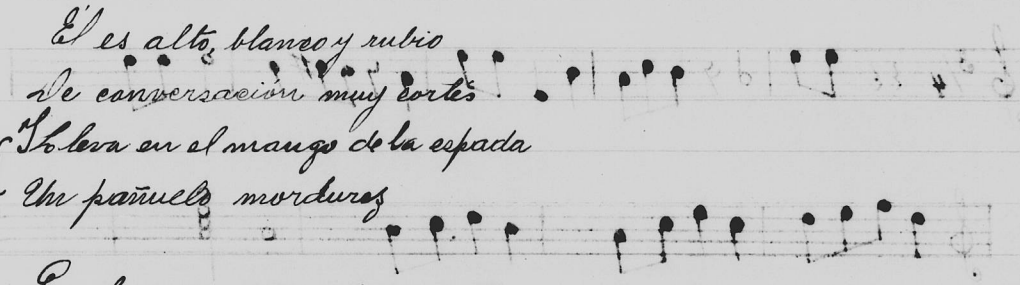
El papel - tinta - los dedos - la pluma -

Pampa blanca, semillas negras cinco varas y una tambera.

Cantos Infantiles

2 { No lo ha visto a mi marido
Que a la guerra se fué?

2 { Señora, no le doy noticias
Porque no se cual es



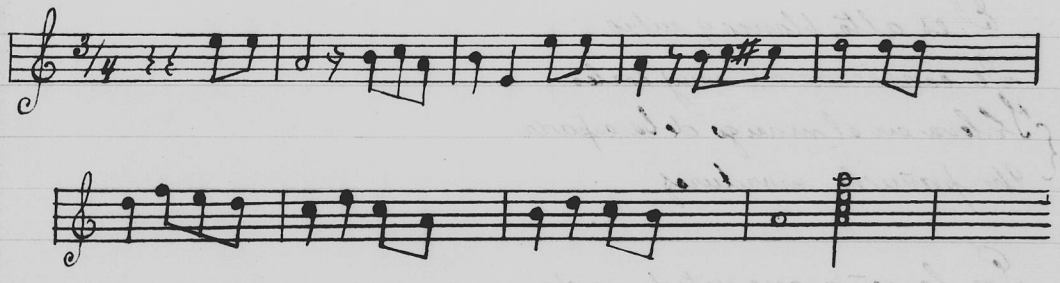
2 { Por la seña que usted me da
Señora él a muerto

~~Mercedilas~~ Romance

¿Donde vas Alfonso XII,
Donde vas, tan solo así?
Voy en busca de Mercedes
Que hace días no la ví.
Mercedilas ya se ha muerto,
Muerta está que yo la ví,
El cajón era de oro
Tapizado de marfil.
Las alhajas que llevaba
Yo no te sabré decir,
El manto que la cubría
Eran hojas de jazmin.
Mercedilas ya se ha muerto
Muerta está que yo la ví.
La llevan cuatro duques
Por las calles de Madrid.

Ya murió la Mercedites
Ya murió la flor de Abril
Ya murió la que reinaba
En las calles de Madrid

La Música



-Versos-

Tengo una petaquita para ir luchando,
Penas y pesares que me váis dando;
Pero algún día, pero algún día,
Se ha de abrir la petaquita y se ha de ver vacía

Corre que te corre el toro
Mira que te va ha alcansar
Cásate con estrangero
Si no quieres trabajar.

Calixto Tejas

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

CATAMARCA

280

SANTA ROSA

2º envío

Maestro OCTAVIANO ROJAS Escuela Nº 23

Fojas C

OBSERVACIONES

Folklore 23 1

Planetas- Venus es conocido con el nombre de Lucero-
Estrellas- A la cruz del Sud le dan el nombre de Cruceros.
Al grupo de las Pléyadas de las cuales son visible seis se las conoce con el nombre de las siete Cabrillas.
Las estrellas cuyo grupo forman la frente del toro cuya estrella se llama Aldebarán y las otras menores Hiadas y que en conjunto forman una V se la conoce con el nombre de campana.
Las nebulosas que se presentan en manchas blanquecinas en noches sin luna y claras de las cuales son muy visibles las dos nubes de Magallanes, sostienen que éstas fueron tres y que ya desaparecido una y que cuando desaparezcan las otras dos se terminará el mundo.
A la vía láctea le dan el nombre de río.

Escuela 23. Santa Rosa

Catamarca -

(Averiguar nombre maestro)

Nombre de lugares – La calle de Santa Rosa, donde funciona la Escuela Vocacional Nº 23, fué conocida no ha mucho tiempo a ésta con los nombres de callejón de la senda colinda o de las mulas muertas. El primer nombre se debe a que próximo a la calle existían unas barrancas donde se empozaban gran cantidad de agua en el período de las lluvias y como no tenían salida se corrompían produciendo el olor fétido. El segundo nombre que se le dió es a causa de que los cambuyes de carros que con mercadería traían de Chumbicha a las poblaciones del Norte de ésta hacían una de sus paradas en este sitio donde muchas de las mulas de los cambuyes se morían por los fatigosas marchas.

No titubeó ni por un momento en dirijirse a ella y supo hacerle tan fino y delicado amor que nuestra hermosa y encantadora joven se vió vencida, entregando su corazón íntegro al guapo mancebo, a quien pidió la esperase un momento para llevarlo a su morada.
Tan luego que estuvo vestida lo invitó a que la siguiese, levantando a la vez una enorme cantara llena de agua con tal facilidad como uno puede hacerlo con un vaso de agua.
No fué única la sorpresa de nuestro afortunado al ver que su nueva víctima llevó a la cabeza la enorme cantara sin hacer el menor esfuerzo, cuando a él difícil le hubiera sido el moverla.
Desde luego comprendió que si fácil le fué conquistar el corazón de la hermosa joven, no le sería lo mismo su abandono porque tendría que habérselas con una furiosa mujer.
Su sorpresa iba creciendo cada vez mas al ver la gran distancia que habían recorrido en el bosque por un sendero angosto sin haber bajado ni una sola vez la barranca ni demostrar fatiga. Ya llevaban mas de dos horas de marcha, cuando la interrogó preguntándole si aún quedaba retirada su morada a lo que ella le contestó que faltaba un poco menos de la distancia que habían recorrido. Por fin después de mucho andar llegaron a la casa de la encantadora joven, quien bajó la cantara con la facilidad que supo levantarla, invitando a su amante pasase a la única pieza que poseía, la cual estaba amueblada sencillamente, pero en cambio encerraba grandes riquezas en alhajas, dinero y telas. Después de una breve conversación en que ella le manifestó que todo aquello que encerraba la pieza era una insignificancia con relación al valor que poseía en hacienda le dijo: todos mis bienes serán para tí en cambio de tu amor y fidelidad, en tanto que si no cumples con tu promesa te quitaré la vida sin piedad. Luego añadió mientras tú descansas voy por una tembera para que no falte la carne.
Al quedar solo nuestro amante, se sumió en las mayores cavilaciones, así estaba cuando la hermosa joven se le presentó con una gorda y enorme tembera que tomándola de las cuatro patas la traía al cuello tal

cual podría hacer uno con un cabrito. Grande fué la sorpresa de él, cuando la vió levantar, tan enorme cantara, mas grande fué el pánico que se apoderó de él al pensar en su triste fin si era cazado por ella durante su fuga que pensaba hacerla tan luego tuviera una pequeña oportunidad.

Así transcurrieron los días sin que encontrase un medio de escapar de su hermosa carcelera que lo vigilaba constantemente, no sin que por ello dejara de hacer sus excursiones por el campo de las que regresaba muy pronto. Como aquel no daba demostraciones de querer evadirse, ésta comenzó por tardar mas en volver a la casa cuando llegaba a salir a tal punto que al último tardaba mas tres horas.

Calculando el joven que con ese tiempo podría alcanzar a salir al cerro y que una vez en él podría tal vez conseguir quien lo llevase o en su defecto por la mucha delantera que le llevaría no podrían alcanzarlo, resolvió fugarse en la primera vez que ella hiciera una salida al campo.

Esta no tardó en presentarse y el afortunado emprendió la fuga, pero quiso la fatalidad que ella regrese a la casa mas temprano que de costumbre y al no encontrarlo se puso inmediatamente en su alcance, tomándolo cuando ya estaba muy próximo al cerro. Después de regañarlo constante por su infidelidad y de prometerle que otra vez que intentara huirse no trataría de volverlo sino que le quitaría la vida, lo tomó por una mano como podía hacerlo con un niño pequeño y lo volvió a su casa.

Con este proceso el joven perdió toda esperanza de salvarse resignandose a permanecer en la casa de su amante.

Así transcurrieron los días, las semanas y aún los meses sin que éste intentara escapar, demostrando al contrario, gran alegría cuando ella regresaba de alguna excursión, saliéndole al encuentro y dándole quedas por su mucho retardo en volver. La joven seducida por las cariñosas palabras de su amante, fué mortiguando las sospechas que tenía sobre él de que trataría

escaparse nuevamente, y sin cuidado salía en la mañana y volvía casi en la tarde, encontrándolo siempre en la puerta a su espera. Esta fué su salvación, porque una mañana tan luego ella salió, él emprendió la marcha por el sendero conocido encaminando salir al carril y continuó, sin descansar ni un momento por temor de ser alcanzado.

Sería media tarde, cuando nuestro héroe que se sentía extenuado de fatiga, fué alcanzado por un jinete que iba en galope tendido de un caballo con otro de tiro, a quién comenzó a suplicar lo llevase en el caballo de tiro, pero éste le dijo que le era imposible porque ese animal lo llevaba de repuesto para cuando se le cansase en el que iba montando y que así los turnaba para tener tiempo de salir de ese campo antes que llegase la noche porque allí salía un tigre a esa hora y devoraba cuanto viajero alcanzaba. Desesperado el joven y sin ver medios de salvarse comenzó a correr, pero la feliz suerte quiso que alcanzara una carreta que iba en marcha, implorando a su conductor quiera llevarlo. Conmovido el carretero por la desesperación del joven accedió a su pedido pero bajo la condición de que viga lo que viga, vea lo que vieze no diría a nadie. Este juró que así lo haría, entonces el carretero le dijo que subiera al techo del toldo de la carreta. El día comenzó por extinguirse y la noche extendía cada vez mas su manto de tinieblas, cuando se sintió lejos muy lejos el rugido de un tigre que heló la sangre en las venas del joven. Los rugidos se sucedían unos a otros cada vez más fuertes y cerca del camino, mientras la carreta se movía lenta y pesadamente. De pronto el carretero se volvió al joven que iba de miedo mas muerto que vivo y le dijo: prométame una vez mas que me guardará el secreto o en su defecto lo dejo devorar con el tigre. Este juró que así lo haría. Un nuevo rugido se sintió en el borde del camino, parándose en el acto la carreta, siendo contestado aquel por otro rugido mas espantoso al pie de la carreta. El joven que creyó llegada su última hora se desmayó, en tanto que los tigres

se trabaron en una feroz lucha, de la que salió vencedor el de la carreta que quedó rugiendo a su pié mientras el otro se internaba en el bosque. Cuando el joven volvió en sí, la carreta estaba en movimiento y los rugidos de la fiera se sentía cada vez mas distante hasta que por último se convirtió en llanto de mujer.

Era su amante que salió en su persecución y que fué vencida y herida por el carretero que también tenía la virtud de convertirse en tigre.

Llegada la carreta a la primera población nuestro afortunado joven se despidió de su salvador internándose por una de las calles y cada vez que se encontraba con alguna mujer, volvía la cara al otro lado creyendo ver en ella un nuevo tigre como fué su hermosa y rubia amante.

El Quemadito – Anécdota –

El quemadito fué un campesino que habiendo salido un dia en busca de unos animales que se le habian extraviado fué sorprendido en el campo y tomado prisionero por una partida de la gente del Coronel Peña y llevado a su presencia. Este ordenó que fuese fusilado en la creencia de que era una espía del enemigo, y a pesar de las protestas y súplicas del infortunado campesino que decia ser inocente de lo que se le culpaba fué fusilado y quemado su cadaver.

Este hecho ocurrió en el departamento de Cabañas próximo a la villa de Ilizaflores.

Al borde de un camino inmediato al sitio donde aquel hombre fué sacrificado se le colocó una cruz de madera de la cual pendia un pequeño tarro, donde muchos niños o campesinos que salian en busca de animales que habian perdidos le dejaban algunas monedas porque decian era muy milagroso y que encomendándose a él encontrarian con seguridad los animales perdidos.

Las personas que eran de buena fé recogian aquel dinero y le hacian decir misas o responsos para el bien de su alma.